

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Quinzième session de la Conférence des Parties  
Doha (Qatar), 13 – 25 mars 2010

EXAMEN DES PROPOSITIONS D'AMENDEMENT DES ANNEXES I ET II

A. Proposition

Supprimer *Anas oustaleti* de l'Annexe I [l'espèce ne remplit pas les critères biologiques (annexe 1) et commerciaux (annexe 5) établis dans le document Conf. 9.24 (Rev. CoP14), mais elle remplit le critère "peut-être éteinte" (annexe 5)].

B. Auteur de la proposition

La Suisse, en tant que gouvernement dépositaire, à la demande du Comité pour les animaux (proposition préparée par les Etats-Unis d'Amérique)

C. Justificatif

1. Taxonomie

1.1	Classe:	Aves
1.2	Ordre:	Ansériformes
1.3	Famille:	Anatidés
1.4	Genre, espèce, et auteur et année:	<i>Anas oustaleti</i> Salvadori, 1894
1.5	Synonymes scientifiques:	<i>Anas platyrhynchos</i> "oustaleti"

[Note: d'aucuns considéraient auparavant cette espèce comme une sous-espèce d'*Anas platyrhynchos oustaleti* (Salvadori, 1894) – un hybride entre *Anas platyrhynchos* et *Anas superciliosa*.]

Selon le SITI (2009), *Anas oustaleti* Salvadori, 1894, n'est pas une dénomination valable et est considéré comme un hybride d'*Anas platyrhynchos* Linnaeus, 1758, et *Anas superciliosa* Gmelin, 1789.

L'UICN n'inclut pas *Anas oustaleti* dans sa Liste rouge.

\* Les appellations géographiques employées dans ce document n'impliquent de la part du Secrétariat CITES ou du Programme des Nations Unies pour l'environnement aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires ou zones, ni quant à leurs frontières ou limites. La responsabilité du contenu du document incombe exclusivement à son auteur.

- 1.6 Noms communs: français: canard aberrant; canard des Mariannes; canard d'Oustalet
- anglais: Mariana Islands Duck; Mariana Mallard; Marianas Mallard; Oustalet's Grey Duck
- espagnol: Pato de Oustalet; Pato real marismeno
- Nom local: ngãnga' (palao) (en Chamorro); ghereel'bwel (en Carolinien)
- 1.7 Numéros de code: A-212.002.012.023f (CITES 1984a)

## 2. Vue d'ensemble

Le canard des Mariannes (*Anas platyrhynchos oustaleti*) (Salvadori 1894) a été décrit pour la première fois par Salvadori sur la base de six spécimens prélevés à Guam en 1887 et 1888 (Yamashina 1948; Reichel et Lemke 1994). L'espèce est considérée comme ayant été une sous-espèce – un hybride entre le canard commun (*Anas platyrhynchos*) et le canard gris (*Anas superciliosa*). Ces deux espèces ont été signalées comme s'hybridant en Nouvelle-Zélande (Gillespie 1985: 459 & 465-466).

Le canard des Mariannes (*Anas oustaleti*) a été inscrit à l'Annexe I à la Conférence plénipotentiaire [Washington, 1973; U.S. Fish and Wildlife Service (le Service) 1975; WCMC/PNUE 2009a].

*Anas oustaleti* est endémique à l'archipel des Mariannes et a été observé sur l'île de Guam (Etats-Unis d'Amérique) et dans le Commonwealth des Iles Mariannes du Nord (CIMN; Etats-Unis d'Amérique; Owen 1977; Stinson et coll. 1997). Aucune observation confirmée de cette espèce n'a été faite depuis 1979.

A sa 14<sup>e</sup> session (La Haye, 2007), la Conférence des parties (CoP) a adopté les références de taxonomie et de nomenclature figurant dans l'annexe à la résolution Conf.12.11 (Rev. CoP14) comme références normalisées officielles pour les espèces inscrites aux annexes CITES (CITES 2007).

En juin 2008, l'organe de gestion des Etats-Unis a écrit au Secrétariat concernant certaines incohérences entre la nomenclature utilisée dans les annexes CITES et les références de taxonomie et de nomenclature adoptées à la CoP14. Les Etats-Unis ont indiqué qu'*Anas oustaleti* n'apparaissait pas dans la référence acceptée pour les oiseaux.

L'espèce *Anas oustaleti* a été classée comme en danger au niveau fédéral par le Gouvernement des Etats-Unis le 2 juin 1977. [U.S. Endangered Species Act de 1973 (ESA; le Service 1976, 1977)].

*Anas oustaleti* a été supprimé de la liste ESA des espèces sauvages en danger et menacées le 23 février 2004 (le Service 2002, 2004a), car elle était considérée comme éteinte (voir par exemple: Jenkins 1983: 8; Engbring et Pratt 1985: 74 & 87; Reichel et Glass 1991; Stinson et coll. 1991: 38; Reichel et Lemke 1994: 201; Fuller 2002; Environment News Service 2004).

A sa 24<sup>e</sup> session, en 2009, le Comité pour les animaux a examiné une proposition visant à supprimer *Anas oustaleti* de l'Annexe I, du fait de son extinction (document AC24 Doc. 18.1; CITES 2009a). Le Comité a décidé qu'il fallait préparer une proposition visant à supprimer ce taxon des annexes et que le gouvernement dépositaire devait être invité à soumettre cette proposition à la CoP15 au nom du Comité (Compte rendu résumé de la 24<sup>e</sup> session du Comité pour les animaux – p. 38; CITES 2009b).

La compilation scientifique complète la plus récente d'informations sur cette espèce a été faite par le Service lorsque le canard des Mariannes a été retiré de la liste de l'ESA. Le présent document est en grande partie basé sur cette compilation (le Service 2002, 2004a), mais d'autres ressources du Service ont également été consultées (le Service 1990, 2003, 2004b, 2009; Fish and Wildlife Exchange Division 1996).

### 3. Caractéristiques de l'espèce

#### 3.1 Répartition géographique

Le canard des Mariannes est connu comme vivant seulement dans les îles de Guam, Tinian et Saipan – dans l'archipel des Mariannes, qui se situe dans la partie occidentale de l'océan Pacifique (Kuroda 1941, 1942; Stophlet 1946; Yamashina 1948; Kibler 1950). Une observation non vérifiée de deux "canards non identifiés" a été faite sur l'île de Rota le 20 octobre 1945 (Baker 1948: 45), et un spécimen d'*Anas* sp. a été trouvé durant la fouille, en 1990, dans un dépôt holocène tardif dans la grotte de Payapai, à Rota (Steadman 1992). Sinon le canard des Mariannes n'a jamais été signalé à Rota. Il existe des zones humides d'eau douce sur l'île de Pagan, dans la partie septentrionale de l'archipel. Mais l'espèce n'a pas été signalée sur cette île ni sur les autres îles septentrionales de l'archipel (Tenorio et Associés 1979: 22).

#### 3.2 Habitat

Le canard des Mariannes vivait dans les petits marais et marécages d'eau douce, et il était moins commun dans les grandes zones d'eau douce telles que les grands lacs (Yamashina 1948:121; Tenorio et Associés 1979: 173).

#### 3.3 Caractéristiques biologiques

Ce sont les premiers explorateurs de la fin des années 1800 qui ont commencé à prendre des notes et faire des observations sur cette espèce, mais ultérieurement de telles notes et observations sont devenues sporadiques. Marche (Baker 1951) a prélevé six spécimens à Guam en 1888. Les découvertes faites à l'époque de Marche ont prouvé que le canard des Mariannes habitait alors les îles de Saipan et Tinian. Au total, 38 spécimens ont été prélevés à Tinian et Saipan par des collectionneurs japonais entre 1931 et 1940 (Baker 1951). Il existe probablement moins de 50 spécimens de canard des Mariannes dans des collections en France, au Japon, aux Etats-Unis d'Amérique et ailleurs. Reichel et Lemke (1994) ont pu localiser 37 spécimens. La plupart de ces derniers avaient été prélevés par les Japonais dans les années 1930 et 1940.

Marshall (1949: 203) a indiqué que le canard des Mariannes se nourrissait de végétaux et de graines en arrachant de l'herbe dans des eaux peu profondes. Aucune alimentation par "basculement et plongée", caractéristique de nombreuses espèces d'oiseaux aquatiques, n'a été observée.

Le canard des Mariannes, à en juger par les observations sur le terrain des nids et des canetons, semble se reproduire toute l'année (Yamashina 1948: 121; Marshall 1949: 219; Engbring et Pratt 1985: 87).

#### 3.4 Caractéristiques morphologiques

Longueur totale d'environ 51 cm; poids d'environ 1 kg. Il existe deux formes ou morphes: le type *platyrhynchos* et le type *superciliosa* (Yamashina 1948: 122):

Type *Platyrhynchos*: tête: vert foncé avec des plumes chamois entremêlées, et une bande brune passant à travers l'œil; anneau blanc étroit autour du cou. Partie supérieure: brun foncé avec le bout des plumes plus clair. Partie inférieure: haut de la poitrine châtain tirant sur le roux, avec des tâches sombres, bas de la poitrine brunâtre avec le bout des plumes plus clair. Ailes: spéculum violacé avec à l'avant, au bord, des lignes noires et blanches et à l'arrière des lignes blanches et chamois. Queue: grise et blanche avec les plumes du dessus noires, dont certaines, au centre, sont plus ou moins bouclées.

Type *Superciliosa*: tête: de couleur un peu chamois avec des bandes brun foncé sur la partie supérieure à travers l'œil et le long de la partie inférieure du cou. Partie supérieure du corps: brun foncé avec le bout des plumes plus clair. Partie inférieure: brun foncé avec le bout des ailes plus clair, plus larges sur les flancs et sur le haut de la poitrine. Ailes: spéculum violacé à vert foncé; bordées de noir et de blanc des deux côtés. Queue: brun foncé.

Chez les deux types: Bec: olive avec bout noir. Pattes: orange tirant sur le rouge avec les palmes plus sombres.

Mâle en éclipse: descriptions non disponibles, mais probablement semblables à celles de *A. platyrhynchos* ou de *A. superciliosa*.

Femelle adulte: descriptions non disponibles, mais probablement semblables à celles de *A. platyrhynchos* ou de *A. superciliosa*.

### 3.5 Rôle de l'espèce dans son écosystème

Le rôle de cette espèce dans son écosystème n'a pas été étudié de façon approfondie. Comme d'autres oiseaux aquatiques, le canard des Mariannes consommait des matières végétales et de petits invertébrés. Il a sans doute joué un rôle dans la répartition des plantes des zones humides par le biais de la dispersion des graines. Initialement, l'espèce n'était pas recherchée par des prédateurs, mais après la colonisation des îles par l'Homme et les animaux qui lui étaient associés (Wheeler 1980: 74), le canard des îles Mariannes est devenu une proie pour plusieurs petits prédateurs mammifères, au nombre desquels des rats et des chats (Reichel et Lemke 1994: 203-204).

## 4. Etat et tendances

### 4.1 Tendances de l'habitat

Ces 50 à 100 dernières années, les zones humides d'eau douce, qui constituaient l'habitat naturel du canard des Mariannes, se sont considérablement réduites et fragmentées (Wheeler 1980; Guam Division of Aquatic and Wildlife Resources 2005; CIMN 2005).

### 4.2 Taille de la population

Les observations des experts en histoire naturelle ont toujours laissé à penser que les populations étaient de petite taille. Selon Yamashina (1948: 121), le canard des Mariannes était relativement plus abondant à Tinian, moins abondant à Saipan et moins abondant encore à Guam. Le nombre le plus élevé de canards des Mariannes jamais signalé l'a été par Kuroda (1942), qui a indiqué que la personne qu'il avait chargée de prélever des spécimens avait observé deux volées de 50 à 60 canards des Mariannes à deux endroits différents, sur le lac Hagoi, à Tinian. La première évaluation quantitative de la population des canards des Mariannes dans l'ensemble de son aire de répartition connue a été effectuée par Tenorio et Associés en 1978 et 1979 (1979: 2). Sur la base de cette enquête, ils ont estimé la population totale à 20 individus (1979: 22). La dernière observation confirmée de cette espèce a eu lieu en 1979 et a été faite par Eugène Kridler, du Service, qui a estimé qu'il ne restait probablement que moins d'une douzaine de canards des îles Mariannes (Kridler 1979).

### 4.3 Structure de la population

Nous n'avons pas connaissance d'une quelconque caractérisation technique de la structure de la population.

### 4.4 Tendances de la population

Le canard des îles Mariannes n'a probablement jamais été abondant (Baker 1951), son habitat disponible étant limité. Il y a longtemps déjà, par exemple en 1923, il était considéré comme rare ou peu commun à Guam (Tenorio et Associés 1979: 171). Il n'y a jamais eu de grands marais ou marécages d'eau douce, dans l'archipel des Mariannes, susceptibles d'accueillir de grandes populations de l'espèce. Le nombre le plus élevé de canards des îles Mariannes jamais signalé – comme indiqué ci-dessus – l'a été par Kuroda (1942), qui a fait savoir que la personne qu'il avait chargée de prélever des spécimens avait vu deux volées de 50 à 60 canards des Mariannes à deux endroits différents du lac Hagoi, à Tinian. Gleize (1945) a estimé une population de 12 canards des îles Mariannes à Tinian, après que les Etats-Unis se sont emparés de l'île pendant la seconde guerre mondiale. Marshall (1949: 202) a signalé leur présence sur le lac Susupe, à Saipan, et sur le lac Hagoi, à Tinian. Il a toutefois supposé qu'ils volaient entre les deux îles et il ne les a jamais vus "sur les deux lacs durant un même mois". La dernière observation notifiée du canard des îles Mariannes à Guam a été faite par G.S.A. Perez le 25 février 1967 (Drahos 1977), et de petites populations vivaient encore à Tinian et Saipan jusqu'à la fin des années 1970 (Pratt et coll. 1979, 1987; Stinson et coll. 1995). La dernière observation confirmée de cette espèce a été faite en 1979 par Eugène Kridler, du

Service, qui a estimé qu'il restait probablement moins d'une douzaine de canards des îles Mariannes (Kridler 1979). A cette époque, M. Kridler avait prélevé un couple d'oiseaux en vue de leur reproduction en captivité. Malheureusement, toutes les tentatives de reproduction en captivité ont échoué et le dernier canard des Mariannes connu est mort au Sea World de San Diego en 1981 (Engbring et Pratt 1985).

Aucune observation confirmée de canards des îles Mariannes n'a été faite depuis 1979, en dépit de recherches actives. A Guam, des recherches dans les zones humides ont eu lieu de la fin des années 1960 à la fin des années 1980; elles n'ont permis d'observer aucun canard des îles Mariannes (Engbring et Fritts 1988, Stinson et coll., 1991, Reichel et coll. 1992). La totalité de l'habitat connu dans les zones humides de la CIMN a fait l'objet de recherches intermittentes de 1982 jusqu'à la fin de 1984 par le Service et par le personnel de la Division of Fish and Wildlife (DFW) du Commonwealth des îles Mariannes du Nord (CIMN). Il n'y a eu ni observation ni chant confirmés (Service 2003).

Au cours de la période de mai 1983 à décembre 1989, les biologistes du DFW du CIMN ont également procédé à un nombre de recherches compris entre 5 et 79 dans chaque zone humide permanente et dans chaque zone humide saisonnière d'une superficie supérieure à 0,5 ha dans la CIMN (230 recherches). Les zones humides contenant le meilleur habitat pour les canards des Mariannes ont fait l'objet de recherches plus fréquentes. Ces recherches ont été menées durant toute l'année avec une fréquence plus élevée entre mai et septembre (112 recherches), période coïncidant avec la saison historique de nidification des canards des îles Mariannes. Aucun de ces derniers n'a été vu durant ces recherches intensives et systématiques. A la fin de ces recherches, les experts se sont déclarés convaincus que le canard des îles Mariannes était une espèce disparue (Reichel et Lemke 1994). Les chercheurs et les gestionnaires actuellement présents à Guam et dans la CIMN sont d'accord quant à l'extinction probable de l'espèce du canard des îles Mariannes, étant donné qu'elle n'a pas été observée depuis 1979 en dépit de recherches fréquentes et intensives dans les zones humides où vivent des oiseaux aquatiques tels que la Gallinule poule-d'eau des îles Mariannes (*Gallinula chloropus guami*) (Takano et Haig 2004; Susan M. Haig, U.S. Geological Survey, in litt., 16 septembre 2009; Leilani Takano, U.S. Fish and Wildlife Service, in litt., 16 septembre 2009).

#### 4.5 Tendances géographiques

Parties méridionales de la CIMN dans la zone occidentale de l'océan Pacifique: Guam, Tinian et Saipan; et peut-être, auparavant, Rota.

### 5. Menaces

La réduction de l'aire de répartition du canard des îles Mariannes et l'éventuelle extinction de cette espèce ont été attribuées à la réduction de la superficie de l'habitat et à une chasse excessive, en particulier pendant et immédiatement après la deuxième guerre mondiale (Engbring et Fritts 1988, Reichel et Lemke 1994). Evoluant sans prédateurs, le canard des Mariannes ne se méfiait pas de l'homme et par conséquent était facilement capturé (Kuroda, 1942, Stott 1947: 525). Il était chassé et piégé à des fins alimentaires par les habitants locaux et les visiteurs (Fritz 1904, Safford 1904). Safford (1904) avait affirmé que le canard des Mariannes était "le meilleur gibier à plumes" et qu'il était "très apprécié pour sa chair". Kuroda (1942) a expliqué qu'il existait une saison de chasse à Saipan, de juillet à décembre, mais que la chasse n'était pas autorisée à Tinian. On ne sait cependant pas si ces réglementations étaient appliquées. Après la seconde guerre mondiale, les habitants des îles ont été autorisés à posséder des armes à feu et la chasse aux oiseaux s'est poursuivie. Même après que les territoires sous tutelle et le Service ont désigné l'espèce comme menacée, les réglementations n'ont été que très peu appliquées (Drahos 1977). La perte d'habitat due à l'assainissement et à la fragmentation des terres humides a énormément réduit la quantité et la qualité des terres humides à Guam, Tinian et Saipan (Stinson et coll. 1991, Reichel et coll. 1992, Reichel et Lemke 1994). Bien que selon les éléments d'information les plus anciens il existait deux lacs à Tinian, le lac Hagoi est le seul lac que l'on trouve actuellement sur l'île. Il est probable que le deuxième lac soit ce qui est à présent connu comme le marais Makpo. Ce marais est actuellement beaucoup trop boisé pour servir d'habitat au canard des Mariannes. De plus, il a été asséché pour fournir de l'eau au village de San José et il a été converti en terres arables (Bowers 1950, Reichel et Lemke 1994). Durant l'occupation japonaise de Saipan et de Tinian, entre 1914 et 1945, la plupart des zones humides ont été drainées et converties en rizières. A la même époque, des déchets de moulins à sucre étaient déchargés dans le lac Susupe à Saipan. Depuis 1945, de nombreuses zones humides ont été assainies ou comblées dans le cadre du développement urbain sur les trois îles (Stinson et coll. 1991, Reichel et coll. 1992, Reichel et

Lemke 1994). Le canard des Mariannes, dont le nombre n'a jamais été très élevé, a perdu la plupart de son habitat limité du fait de la décimation des zones humides, alors même qu'il était chassé sans beaucoup de restrictions, voire aucune.

Les maladies ou la prédation ne sont pas connues pour avoir été un facteur de déclin du canard des Mariannes. Bien que le serpent brun des arbres (*Boiga irregularis*) soit connu comme ayant probablement été introduit accidentellement à Guam entre 1945 et 1952 (Savidge 1987: 662; Rodda et coll. 1992), on ne pense pas qu'il ait été un facteur de déclin du canard des Mariannes car ce serpent préfère un habitat forestier (Engbring et Fritts 1988: 31-33; Rodda et coll. 1997; USGS 2009). Bien que la population de ce prédateur vorace se soit à présent bien établie à Saipan, elle n'est pas considérée comme ayant été présente dans l'île durant les années 1970, période au cours de laquelle ont été faites les dernières observations du canard des Mariannes. Le serpent brun des arbres n'est pas connu comme s'étant établi à Tinian.

## 6. Utilisation et commerce

### 6.1 Utilisation au plan national

Il n'existe pour le moment aucune donnée actualisée, mais une utilisation nationale est peu probable. Les données historiques laissent penser que le canard des Mariannes était fréquemment chassé par les résidents locaux et les visiteurs (Kuroda 1942; Drahos 1977).

### 6.2 Commerce légal

Entre 1975 et 2007, selon le PNUE-WCMC (2009b, 2009c), un seul envoi d'1 spécimen en 1993 et un seul envoi de 10 plumes en 2005 ont été signalés pour le commerce international (PNUE-WCMC 2009b, 2009c). Ces deux envois correspondaient très probablement à des spécimens biologiques morts.

### 6.3 Parties et produits commercialisés

Spécimens et plumes. Ces deux envois représentaient très probablement des spécimens biologiques morts.

### 6.4 Commerce illégal

Aucune donnée actualisée n'est disponible, de même qu'il n'existe aucune indication de commerce illégal.

### 6.5 Effets réels ou potentiels du commerce

Il n'existe pas de donnée actualisée, ni d'indication de commerce illégal. Le commerce potentiel (à des fins scientifiques) de spécimens biologiques morts entre les musées d'histoire naturelle et les collections scientifiques a existé, mais aucun impact commercial n'est attendu.

## 7. Instruments juridiques

### 7.1 Au plan national

Le canard des Mariannes a été inscrit sur la liste des espèces en voie d'extinction par le territoire sous tutelle des îles Pacifique en 1976 et par le Service en 1977. Il n'est pas actuellement protégé par la loi de Guam sur les espèces en voie d'extinction (Pub. L. 15-36; voir: Guam Endangered Species List, numéro 7; Guam Division of Aquatic and Wildlife Resources 2005: 213; Guam 2008). Le canard des Mariannes n'a pas été inscrit par le gouvernement du CIMN sur la liste des espèces menacées ou en voie d'extinction (CIMN 1991). La protection de cette espèce, au motif qu'elle est en voie d'extinction, par le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique ainsi que par les gouvernements de Guam et du territoire sous tutelle des îles Pacifique a été probablement trop tardive pour compenser les effets antérieurs de la chasse sans restrictions et de la perte d'habitat.

## 7.2 Au plan international

Le canard des Mariannes (*Anas oustaleti*) a été inscrit à l'Annexe I de la CITES à la Conférence plénipotentiaire [Washington, 1973; U.S. Fish and Wildlife Service (le Service) 1975; PNUE-WCMC 2009a].

En dehors de l'inscription aux annexes CITES, nous n'avons pas connaissance de l'application d'autres instruments juridiques internationaux à cette espèce.

## 8. Gestion de l'espèce

### 8.1 Mesures de gestion

Nous n'avons pas connaissance de quelconques mesures de gestion spécifiques en vigueur pour le moment en ce qui concerne le canard des Mariannes.

### 8.2 Surveillance continue de la population

Nous n'avons pas connaissance de quelconques mesures spécifiques de surveillance de la population qui seraient en vigueur en ce qui concerne le canard des Mariannes. De récentes recherches dans l'ensemble des îles (2 semaines par île en 2001; la plupart des zones humides ont fait l'objet de recherches aussi bien pendant la saison sèche que pendant la saison humide) pour une autre espèce des zones humides, la gallinule poule-d'eau (*Gallinula chloropus guami*) n'ont pas permis de détecter le canard des Mariannes (Takano et Haig 2004; Susan M. Haig, U.S. Geological Survey, in litt., 16 septembre 2009; Leilani Takano, U.S. Fish and Wildlife Service, in litt., 16 septembre 2009).

### 8.3 Mesures de contrôle

#### 8.3.1 Au plan international

Hormis la CITES, nous n'avons pas connaissance de quelconques mesures spécifiques de contrôle international en vigueur actuellement en ce qui concerne le canard des Mariannes.

#### 8.3.2 Au plan interne

Hormis les stratégies de conservation de la nature pour le CIMN (2005) et les mesures prises par la *Division of Aquatic and Wildlife Resources* de Guam (2005), nous n'avons pas connaissance de quelconques mesures spécifiques de contrôle au plan interne en vigueur actuellement en ce qui concerne le canard des Mariannes.

### 8.4 Elevage en captivité et reproduction artificielle

Il n'existe aucune indication, à ce jour, d'une quelconque reproduction en captivité. Le dernier spécimen captif est mort en 1981 (Engbring et Pratt 1985).

### 8.5 Conservation de l'habitat

Etant donné que l'espèce n'était pas incluse dans les stratégies de conservation de la nature du CIMN ou de Guam (CIMN 2005; Division of Aquatic and Wildlife Resources de Guam 2005), aucune mesure spécifique de conservation de l'habitat n'est appliquée aujourd'hui. On ne s'attend pas à l'adoption de mesures de conservation de l'habitat à l'avenir.

### 8.6 Mesures de sauvegarde

Etant donné que l'espèce n'était pas incluse dans les stratégies de conservation de la nature du CIMN (2005) ou de la *Division of Aquatic and Wildlife Resources* de Guam (2005), aucune mesure spécifique de sauvegarde du canard des Mariannes n'est en vigueur à ce jour dans la zone anciennement occupée par l'espèce. On ne s'attend pas à ce que des mesures de sauvegarde soient adoptées à l'avenir.

9. Information sur les espèces semblables

Plusieurs espèces ont été identifiées ou catégorisées comme semblables, de par leur aspect, au canard des Mariannes. Toutefois, étant donné qu'il n'existe pas de spécimens vivants dans la nature, et qu'il n'existe que très peu de spécimens dans les musées, il est difficile de caractériser avec précision les similitudes et les différences. Les espèces indiquées ci-après sont semblables au canard des Mariannes: le canard de Laysan ou sarcelle de Laysan (*Anas laysanensis*; voir fiche A-212.002.012.023d; CITES 1984b), le canard à sourcils (*Anas superciliosa*), le canard colvert (*Anas platyrhynchos*), et le canard de Meller (*Anas melleri*). Le canard colvert est l'un des très rares visiteurs des Mariannes en hiver, mais il a été récemment observé à plusieurs endroits (par exemple à Pagan, Sarigan, Tinian et Saipan; Stinson et coll. 1997). Au moins 4 autres espèces d'oiseaux aquatiques existent également dans cette région, mais elles ne sont pas physiquement semblables au canard des Mariannes (Marshall 1949: 221).

10. Consultations

L'autorité scientifique des Etats-Unis d'Amérique a consulté le secrétaire du *Department of Lands and Natural Resources*, ainsi que le directeur de la *Division of Fish and Wildlife* du CIMN. De plus, l'autorité scientifique des Etats-Unis a également consulté le secrétaire du *Department of Agriculture*, ainsi que le chef de la *Division of Aquatic and Wildlife Resources* de Guam. Au 5 octobre 2009, ces fonctionnaires n'avaient pas répondu en donnant des informations venant contredire la présomption d'extinction.

11. Remarques supplémentaires

Pour résumer, toutes les informations disponibles indiquent que le canard des Mariannes est une espèce éteinte. Des estimations antérieures de la population à Guam (recherches de 1944), Tinian (recherches de 1945) et Saipan (recherches de 1947) ont fait état de 12 individus ou moins sur chacune de ces îles (Baker 1951). Aucune observation ou chant confirmés n'ont été notifiés pour cet oiseau depuis 1979, et le dernier oiseau captif est mort en 1981. Le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, réagissant à l'extinction présumée de l'espèce, a retiré en 2004 le canard des Mariannes de la liste fédérale de la faune menacée et en voie d'extinction (Service 2002, 2004a).

12. Références

Baker, R. H. 1948. Report on collections of birds made by United States Naval Medical Research Unit No. 2 in the Pacific war area. *Smithsonian Miscellaneous Collections* 107:1-74.

Baker, R.H. 1951. The avifauna of Micronesia, its origin, evolution, and distribution. University of Kansas Publication, Museum of Natural History 3:1-359.

Bowers, N. M. 1950. Problems of resettlement on Saipan, Tinian and Rota, Mariana Islands. Ph.D. Dissertation. University of Michigan, Ann Arbor. 480 pp.

CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora). 1984a. *Anas oustaleti*. CITES Identification Manual. Order Anseriformes; Family Anatidae. CITES Secretariat, Geneva, Switzerland. 2 pp. Available on the internet at: [http://www.cites.org/eng/resources/ID/fauna/Volume2/A-212.002.012.023d%20Anas%20oustaleti\\_E.pdf](http://www.cites.org/eng/resources/ID/fauna/Volume2/A-212.002.012.023d%20Anas%20oustaleti_E.pdf). Downloaded on September 21, 2009.

CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora). 1984b. *Anas laysansensis*. CITES Identification Manual. Order Anseriformes; Family Anatidae. CITES Secretariat, Geneva, Switzerland. 2 pp. Available on the internet at: [http://www.cites.org/eng/resources/ID/fauna/Volume2/A-212.002.012.023d%20Anas%20laysanensis\\_E.pdf](http://www.cites.org/eng/resources/ID/fauna/Volume2/A-212.002.012.023d%20Anas%20laysanensis_E.pdf). Downloaded on September 21, 2009.

CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora). 2007. Standard nomenclature [Conf. 12.11 (Rev. CoP14)]. CITES Secretariat, Geneva, Switzerland. 8 pp. Available on the internet at: <http://www.cites.org/eng/res/12/12-11R14.shtml>. Downloaded on September 21, 2009.

CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora). 2009a. Possible deletion of *Anas oustaleti* from Appendix I. Twenty-fourth meeting of the Animals Committee (AC24 Doc. 18.1). CITES Secretariat, Geneva, Switzerland. 1 p. Available on the



- internet at: <http://www.cites.org/eng/com/AC/24/E24-18-01.pdf>. Downloaded on September 21, 2009.
- CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora). 2009b. Possible deletion of *Anas oustaleti* from Appendix I. Draft: Summary Record: Twenty-fourth meeting of the Animals Committee (Agenda Item 18.1, page 38). CITES Secretariat, Geneva, Switzerland. Available on the internet at: <http://www.cites.org/eng/com/AC/24/E-AC24-SumRec.pdf>. Downloaded on September 21, 2009.
- CNMI (Commonwealth of the Northern Mariana Islands). 1991. Notice of Adoption of the CNMI Endangered Species List. Commonwealth Register 13(3):7663.
- CNMI (Commonwealth of the Northern Mariana Islands). 2005. Comprehensive Wildlife Conservation Strategy for the Commonwealth of the Northern Mariana Islands. Available on the internet at: [http://www.wildlifeactionplans.org/pdfs/action\\_plans/cnmi\\_action\\_plan.pdf](http://www.wildlifeactionplans.org/pdfs/action_plans/cnmi_action_plan.pdf). Downloaded on September 21, 2009.
- Drahos, N. 1977. Population dynamics of Guam birds. Unpublished Report. Guam Division of Aquatic and Wildlife Resources, Department of Agriculture, Mangilao, GU. 236 pp.
- Engbring, J., and T.H. Fritts. 1988. Demise of an insular avifauna: the brown tree snake on Guam. 1988 Transactions of the Western Section of The Wildlife Society 24:31-37.
- Engbring, J., and H. D. Pratt. 1985. Endangered birds in Micronesia: their history, status, and future prospects. Pages 71-106 in S. A. Temple, ed. Bird Conservation 2. University of Wisconsin Press, Madison, Wisconsin.
- Environment News Service. 2004. Two Mariana Island Birds Declared Extinct. Available on the internet at: <http://www.ens-newswire.com/ens/feb2004/2004-02-27-09.asp>. Downloaded on September 21, 2009.
- Fish and Wildlife Information Exchange Division. 1996. Mariana Mallard (Draft; Species Id ESIS101048; Date: 14 Mar 96). Conservation Management Institute, Virginia Polytechnic Institute and State University, Blacksburg, Virginia. 12 pp. Available on the internet at: <http://fwie.fw.vt.edu/WWW/esis/lists/e101048.htm>. Downloaded on September 21, 2009.
- Fritz, G. 1904. (A history and ethnography of the Marianas.) Translation by E. Craddock. Ethnologisches Notizblatt 2(3):25-110.
- Fuller, E. 2002. HBW – 7 – Foreword on extinct birds by Errol Fuller. Handbook of the Birds of the World. Vol. 7. Available on the internet at: <http://www.lynxeds.com/sites/default/files/forewords/foreword-HBW-07.pdf>. Downloaded on September 21, 2009.
- Gillespie, G. D. 1985. Hybridization, introgression, and morphometric differentiation between Mallard (*Anas platyrhynchos*) and Grey Duck (*Anas superciliosa*) in Otago, New Zealand. The Auk 102:459-469.
- Gleize, D.A. 1945. Birds of Tinian. Bulletin of the Massachusetts Audubon Society 29:220.
- Guam. 2008. Endangered Species Act of Guam - Article 2 of Chapter 63 "Fish, Game, Forestry & Conservation." Available on the internet at: <http://faolex.fao.org/docs/pdf/gum69520.pdf>. Downloaded on September 21, 2009. [Date of original text: ?; Date of consolidation/reprint: May 9, 2008].
- Guam Division of Aquatic and Wildlife Resources. 2005. Guam Comprehensive Wildlife Conservation Strategy (GCWCS; September 26, 2005). Department of Agriculture, Government of Guam, Mangilao, Guam 96913. Available on the internet at: <http://www.guamdawr.org/Conservation/gcwcs2/>. Downloaded on September 21, 2009.
- Haig, S. M. 2009. Electronic mail dated September 16, 2009, to Jeffrey P. Jorgenson, U.S. Fish and Wildlife Service, Arlington, VA USA. [in litt.]

- ITIS (Integrated Taxonomic Information System). *Anas oustaleti* Salvadori, 1894. ITIS Report. Available on the internet at:  
[http://www.itis.gov/servlet/SingleRpt/SingleRpt?search\\_topic=TSN&search\\_value=202228](http://www.itis.gov/servlet/SingleRpt/SingleRpt?search_topic=TSN&search_value=202228).  
 Downloaded on September 21, 2009.
- Jenkins, J. M. 1983. The native forest birds of Guam. *Ornithological Monographs* 31:1-61.
- Kibler, L. F. 1950. Notes on the birds of Guam. *Auk* 67:400-403.
- Kridler, E. 1979. Saipan: Field trip notes. Tinian wetland observations. U.S. Fish and Wildlife Service. Honolulu, HI. 5 pp.
- Kuroda, N. 1941. Research on the Marianas mallard, *Anas oustaleti* Salvadori. *Tori* 11:99-119 [in Japanese].
- Kuroda, N. 1942. Research on the Marianas mallard, part 2. *Tori* 11:443-448 [in Japanese].
- Marshall, J. T., Jr. 1949. The endemic avifauna of Saipan, Tinian, Guam, and Palau. *Condor* 51:200-221.
- Owen, R. P. 1977. A checklist of the birds of Micronesia. *Micronesica* 13:65-81.
- Pratt, D. H., P. L. Bruner, and D. G. Berrett. 1979. America's unknown avifauna: the birds of the Mariana Islands. *American Birds* 33:227-235.
- Pratt, D. H., P. L. Bruner, and D. G. Berrett. 1987. A field guide to the birds of Hawaii and the tropical Pacific. Princeton University Press, Princeton, NJ. 409 pp.
- Reichel, J. D., and P. O. Glass. 1991. Checklist of the birds of the Mariana Islands. *'Elepaio* 51:3-11.
- Reichel, J. D., and T. O. Lemke. 1994. Ecology and extinction of the Mariana mallard. *Journal of Wildlife Management* 58(2):199-205.
- Reichel, J. D., G. J. Wiles, and P. O. Glass. 1992. Island extinctions: the case of the endangered Nightingale Reed-warbler. *Wilson Bulletin* 104(1):44-54.
- Rodda, G. H., T. H. Fritts, and D. Chiszar. 1997. The disappearance of Guam's wildlife. *BioScience* 47(9):565-574.
- Rodda, G. H., T. H. Fritts, and P. J. Conry. 1992. Origin and population growth of the brown tree snake, *Boiga irregularis*. *Pacific Science* 46:46-57.
- Safford, W. E. 1904. Extracts from the note-book of a naturalist on the island of Guam. XXIV. *Plant World* 7:261-268.
- Salvadori, T. 1894. *Anas oustaleti* and *Nyroca innotata* spp. *Nov. Brit. Ornith. Club, Bul.* 4(20):1.
- Savidge, J. A. 1987. Extinction of an island forest avifauna by an introduced snake. *Ecology* 68:660-668.
- Steadman, D. W. 1992. Extinct and extirpated birds from Rota, Mariana Islands. *Micronesica* 25(1):71-84.
- Stinson, D. W., M. W. Ritter, and J. D. Reichel. 1991. The Mariana Common Moorhen: decline of an island endemic. *Condor* 93:38-43.
- Stinson, D. W., G. J. Wiles, and J. D. Reichel. 1997. Migrant land birds and water birds in the Mariana Islands. *Pacific Science* 51(3):314-327.
- Stinson, D. W., R. E. Johnson, M. R. Lusk, C. G. Rice, and D. T. Aldan. 1995. New bird records in the Mariana Islands. *Micronesica* 28:109-117.
- Stophlet, J. J. 1946. Birds of Guam. *Auk* 63:534-540.
- Stott, K., Jr. 1947. Notes on Saipan birds. *Auk* 64:523-527.

- Takano, L. L., and S. M. Haig. 2004. Distribution and abundance of the Mariana subspecies of the Common Moorhen. *Waterbirds* 27(2):245-250.
- Takano, L. L. 2009. Electronic mail dated September 16, 2009, to Jeffrey P. Jorgenson, U.S. Fish and Wildlife Service, Arlington, VA USA. [in litt.]
- Tenorio and Associates. 1979. Ornithological survey of wetlands in Guam, Saipan, Tinian, and Pagan. U.S. Army Corps of Engineers, Pacific Ocean Division. 202 pp.
- UNEP-WCMC. 2009a. CITES species database (*Anas oustaleti* Salvadori, 1894). Available on the internet at: <http://www.cites.org/eng/resources/species.html>. Downloaded on March 19, 2009.
- UNEP-WCMC. 2009b. CITES Trade Database: comparative tabulation report (*Anas oustaleti*). Available on the internet at: <http://www.unep-wcmc.org/citestrade/report.cfm>. Downloaded on September 16, 2009.
- UNEP-WCMC. 2009c. CITES Trade Database: gross export trade report (*Anas oustaleti*). Available on the internet at: <http://www.unep-wcmc.org/citestrade/report.cfm>. Downloaded on September 16, 2009.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 1975. Proposed endangered status for 216 species appearing on Convention on International Trade. *Federal Register* 40(188):44329-44333.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 1976. Endangered status for 159 taxa of animals. *Federal Register* 41(115):24062-24067.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 1977. Determination that the Marianas Mallard in an endangered species. *Federal Register* 42(106):28136-28137.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 1990. Native forest birds of Guam and Rota of the Commonwealth of the Northern Mariana Islands Recovery Plan. U.S. Fish and Wildlife Service, Portland, OR. 86 pp.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 2002. Endangered and threatened wildlife and plants; proposed rule to remove the Mariana Mallard and the Guam Broadbill from the Federal List of Endangered and Threatened Wildlife. *Federal Register* 67(17):3675-3679.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 2003. Guam Broadbill and Mariana Mallard survey summary. Unpublished report by Fred Amidon, Pacific Islands Fish and Wildlife Office. Honolulu, Hawai'i. 2 pp. [in litt.]
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 2004a. Endangered and threatened wildlife and plants; removing the Mariana Mallard and the Guam Broadbill from the Federal List of Endangered and Threatened Wildlife. *Federal Register* 69(35):8116-8119.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 2004b. Mariana mallard *Anas oustaleti*. Available on the internet at: [http://ecos.fws.gov/docs/life\\_histories/B059.html](http://ecos.fws.gov/docs/life_histories/B059.html). Downloaded on March 17, 2009.
- U.S. Fish and Wildlife Service (Service). 2009. Species profile: Mariana mallard (*Anas oustaleti*). Environmental Conservation Online System. Available on the internet at: <http://ecos.fws.gov/speciesProfile/profile/speciesProfile.action?sPCODE=B059>. Downloaded on September 15, 2009.
- U.S. Geological Survey (USGS). 2009. Extinctions and loss of species from Guam: birds. Available on the internet at: <http://www.fort.usgs.gov/resources/education/bts/impacts/birds.asp>. Downloaded on September 18, 2009.
- Wheeler, M. E. 1980. Man-Wildlife relationships on Guam. *Cal-Neva Wildlife Transactions* 1980:71-77. <http://www.tws-west.org/transactions/Wheeler.pdf>. Downloaded September 22, 2009. [The Wildlife Society: Western Section]
- Yamashina, Y. 1948. Notes on the Marianas Mallard. *Pacific Science* 2:121-124.